

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
18 April 2011  
Russian  
Original: Spanish

**Шестьдесят пятая сессия**

Пункт 112(с) повестки дня

**Выборы для заполнения вакансий во вспомогательных органах и другие выборы: выборы пятнадцати членов Совета по правам человека****Вербальная нота Постоянного представительства Никарагуа при Организации Объединенных Наций от 18 апреля 2011 года на имя Генерального секретаря**

Постоянное представительство Никарагуа при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и обращает внимание на то, что 4 июня 2009 года правительство Никарагуа выдвинуло кандидатуру этой страны на выборы в Совет по правам человека на период 2011–2014 годов, которые состоятся 20 мая в Нью-Йорке.

Никарагуа является участником основных международных документов по правам человека и выполняет свои обязательства по представлению периодических докладов различным органам по контролю за соблюдением соответствующих договоров и выполнением содержащихся в них рекомендаций.

В качестве члена Совета по правам человека Никарагуа прилагала все усилия для решения тех задач, которые международное сообщество в целом поставило перед Советом, чтобы он продолжил работу по поощрению и защите прав человека во всем мире. Никарагуа считает, что важнейшими инструментами укрепления международной системы поощрения и защиты прав человека являются консенсус, диалог и сотрудничество.

В этой связи правительство Никарагуа препровождает настоящим памятную записку с изложением принятых им обещаний и обязательств в сфере прав человека (см. приложение). Кроме того, правительство Никарагуа будет признательно за распространение настоящего письма и прилагаемой к нему памятной записки среди государств — членов Организации Объединенных Наций, а также их публикацию на веб-сайте Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.



**Приложение к вербальной ноте Постоянного  
представительства Никарагуа при Организации  
Объединенных Наций от 18 апреля 2011 года  
на имя Генерального секретаря**

**Кандидатура Никарагуа в Совет по правам человека  
на 2011–2014 годы**

**Добровольные обещания и обязательства, принятые в соответствии  
с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи**

**Деятельность Никарагуа в сфере поощрения и защиты прав  
человека**

1. Поощрение и защита прав человека являются частью основной концепции и приоритетов политики и управления, принятых правительством примирения и национального единства Никарагуа, которое было создано на базе конституционных принципов свободы, справедливости, уважения международного права, достоинства человека, политического, социального и этнического плюрализма, а также признания различных форм собственности, принципов солидарности, свободного международного сотрудничества и самоопределения народов.
2. Никарагуанское государство поддерживает и укрепляет социально-политический прогресс, отвечающий общественным интересам, а также способствует гуманитарному развитию в интересах всех никарагуанцев, обеспечивая защиту от любых форм эксплуатации, дискриминации и маргинализации.
3. Для Никарагуа мир и справедливый международный порядок являются неизменными основами государственной политики. В этой связи она не приемлет и выступает за искоренение любых форм господства и эксплуатации, а также проводит политику солидарности со всеми народами, подвергающимися угнетению и дискриминации.
4. В этой связи Никарагуа считает, что консенсус, диалог и сотрудничество являются важнейшими инструментами создания такой международной системы поощрения и защиты прав человека, которая могла бы реагировать на ситуации, угрожающие правам и свободам нашего народа.
5. Для Никарагуа поощрение прав человека означает информирование каждого гражданина о том, что он обладает соответствующими правами и может ими пользоваться. Человек, лишенный таких основополагающих прав, как экономические, социальные, культурные, гражданские и политические права, лишен возможности достойного существования и свободы.
6. Каждое государство обязано защищать права человека. Это означает, что всем людям необходимо гарантировать одинаковый достаточный уровень жизни, обеспечить их равенство перед законом и уверенность в том, что любое нарушение повлечет за собой справедливую компенсацию потерпевшего.

## **Деятельность Никарагуа по защите прав человека на национальном уровне**

7. Никарагуа является участником большинства основных международных документов по правам человека, что способствует поощрению и защите таких прав народа Никарагуа. Вместе с тем одного лишь участия в этих документах недостаточно, если государства не проявляют политическую волю и подлинное стремление удовлетворить чаяния своих народов в сфере обеспечения соблюдения и практической реализации предусмотренных этими документами обязательств. В этой связи правительство примирения и национального единства Никарагуа выполняет обязательства по представлению периодических докладов различным органам по контролю за соблюдением соответствующих договоров и выполнением содержащихся в них рекомендаций.

8. Никарагуа понимает, что ответственность и главная обязанность по поощрению и соблюдению прав человека лежат на государстве. В этой связи правительство примирения и национального единства осуществляет различные стратегии поощрения гуманитарного развития никарагуанцев, добиваясь ликвидации нищеты, которая является следствием политики экономической и социальной маргинализации прошлого.

9. Таким образом, на международной арене Никарагуа выступает за укрепление международного развития, сотрудничества и солидарности в качестве важнейших инструментов обеспечения развития народов. Страна, лишенная права на развитие, обречена на жизнь в условиях нищеты и отставания в развитии и будет не в состоянии, как бы она ни старалась, добиться достижения целей в области развития, согласованных международным сообществом в Декларации тысячелетия.

10. На национальном уровне наша главная задача заключается в искоренении нищеты. Масштабы нищеты в Никарагуа и распространенность крайней нищеты потребовали разработки специальной концепции гуманитарного развития для борьбы с этими явлениями. Именно поэтому правительство нашей страны разработало и осуществляет План гуманитарного развития на 2009–2012 годы, в котором предусмотрены различные социальные программы ликвидации нищеты, укрепления общественного блага, обеспечения соблюдения прав человека и улучшения условий жизни всего населения.

11. В этом национальном плане гуманитарного развития предусматриваются стратегия развития и концепция укрепления прав человека на основе искоренения любой дискриминации. В соответствии с этим планом создана национальная система поддержки благосостояния и социального равенства населения, предусматривающая четкие стратегии и политику в сфере обеспечения продовольствием, охраны здоровья населения, образования, социального жилья, снабжения питьевой водой и социальной безопасности. Этот план, безусловно, является одним из основных вкладов Никарагуа в систему поощрения и защиты прав человека.

12. Наряду с этим мы создали или укрепили учреждения по обеспечению соблюдения прав человека и основных свобод, провозглашенных в Конституции и законах нашей страны, с уделением особого внимания наиболее уязвимым слоям населения, таким как дети, подростки, женщины, представители коренного населения и лица африканского происхождения, инвалиды, мигранты,

престарелые и лица, инфицированные ВИЧ/СПИДом. Конкретными примерами выполнения этих обязательств является создание Прокуратуры по защите прав человека, Национального совета комплексного решения проблем детей и подростков и Никарагуанского института по положению женщин.

13. Мы принимаем меры для поощрения и защиты прав детей и подростков на жизнь, жизнь в семье и общине, неприкосновенность личности, бесплатное здравоохранение, питание, жилье, бесплатное образование, окружающую среду, занятие спортом, отдых, профессиональную подготовку, культуру, достоинство, уважение и свободу в рамках таких позитивно зарекомендовавших себя программ, как Программа «Любовь» и Программа «Любовь для самых маленьких», которые были разработаны и осуществляются при финансовой поддержке Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ).

14. Даже с учетом того, что наши возможности как развивающейся страны ограничены, мы смогли, благодаря солидарной поддержке братских стран, приступить к осуществлению крупномасштабных программ для решения столь важных проблем, как положение инвалидов. Мы провели социальное обследование под девизом «Каждый должен иметь возможность высказать свое мнение», которое предусматривало анализ причин инвалидности на базе обследования домашних хозяйств районов, общин, городов и муниципий в целях поиска лиц, страдающих той или иной формой инвалидности, для создания карты мест проживания инвалидов, которая позволяет нам осуществлять экономические и социальные политику и программы в интересах этой группы населения.

15. Что касается коренных народов и лиц африканского происхождения, то были приняты меры для восстановления их экономических, социальных и культурных прав, в частности права на собственность, путем признания исторических прав на их территории и права пользования природными ресурсами этих территорий за счет признания конституционного характера таких прав.

16. К настоящему времени правительство нашей страны выдало 15 документов на подтверждение права собственности на территории общин коренных народов площадью около 22 479 кв. км, что составляет 17,4 процента общей площади территории страны, с населением 103 790 человек, проживающих в 24 общинах. Кроме того, мы обещали проживающим в нашей стране коренным народам завершить этот процесс восстановления правосудия в интересах всех общин и добиться установления права собственности на все территории, площадь которых составляет 36 000 кв. км.

17. В гендерной сфере принимаются меры для расширения возможностей женщин путем проведения единого курса в сфере разработки и осуществления всех государственных стратегий и программ, призванных обеспечить непосредственную представленность женщин, а также учет вопросов положения и роли женщин в процессе принятия всех решений на национальном и международном уровнях. В органах исполнительной власти женщины занимают 45 процентов руководящих должностей, а в органах безопасности они составляют большинство.

18. Все эти национальные усилия по поощрению и защите прав человека в Никарагуа получили признание влиятельных международных организаций. В сфере здравоохранения Панамериканская организация здравоохранения отметила успехи правительства Никарагуа в этой области, а также прогресс в деле

достижения касающихся здравоохранения целей в сфере развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Что касается образования, то ЮНЕСКО подтвердила статус Никарагуа в качестве территории, на которой была ликвидирована неграмотность. В отношении права на развитие и права на питание Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) недавно отметила, что в Никарагуа зафиксировано снижение показателей нищеты; Международный фонд сельскохозяйственного развития (МФСР) в позитивном ключе отметил итоги осуществления планов поддержки семей, проживающих в сельских районах. Со своей стороны Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) указала, что Никарагуа является примером успешного осуществления деятельности по обеспечению продовольственной безопасности в целях снижения показателей голода и улучшения показателей питания. Кроме того, ФАО отметила, что осуществляемая в Никарагуа Специальная программа обеспечения продовольственной безопасности (ПЕСА) является одной из лучших в мире.

19. В Никарагуа обеспечено широкое признание и соблюдение гражданских и политических прав населения. Помимо конституционных гарантий, а также внутреннего законодательства и международного права, которые соблюдаются в Никарагуа, принимаются меры для обеспечения непосредственного участия населения в деле всестороннего осуществления его прав как в рамках механизмов участия в работе исполнительной власти, так и по линии организаций гражданского общества. В настоящее время существует 5155 юридических лиц с участием граждан страны и иностранцев, которые зарегистрированы в реестре физических лиц министерства внутренних дел. Каждое физическое или юридическое лицо может заявить о своем желании создать неправительственную организацию, для чего в стране предусмотрен транспарентный и всеохватывающий процесс.

20. Право на свободу слова гарантировано Политической конституцией. Население в целом и средства массовой информации пользуются широкой свободой слова, и большинство средств массовой информации являются частными. Кроме того, в Политической конституции зафиксировано право мирных собраний без необходимости получения предварительного разрешения, а также право собраний, манифестаций и общественных движений в соответствии с законом.

21. Правозащитники пользуются всеми конституционными гарантиями, и многие из них работают в сотрудничестве с правительством в целях объединения усилий по поощрению и защите прав наиболее уязвимых групп населения. Национальная полиция осуществляет мероприятия в целях обеспечения эффективной защиты правозащитников в рамках системы полицейского контроля на национальном уровне, которая строится на базе основополагающих концепций обеспечения защиты, соблюдения, поощрения и защиты прав человека всех никарагуанцев и иностранцев.

### **Деятельность Никарагуа в Совете по правам человека**

22. Никарагуа была членом Совета по правам человека в период 2007–2010 годов и является первоначальным членом этого органа. Членство в Совете дало Никарагуа возможность внести конструктивный вклад в процесс укрепления организационных структур этого органа на базе диалога и сотрудничества в целях укрепления консенсуса и процесса принятия решений в Совете.

23. Никарагуа выполнила свои добровольные обязательства и стала одной из первых стран, которые направили открытые приглашения представителям специальных процедур Совета по правам человека. В 2009 году страну посетил Специальный докладчик по вопросу о праве на питание, а недавно правительство примирения и национального единства направило приглашение Специальному докладчику по вопросу о торговле детьми, детской проституции и детской порнографии.

24. Кроме того, в порядке выполнения своих обязательств Никарагуа ратифицировала Конвенцию № 169 Международной организации труда (МОТ) о коренных народах и народах, ведущих племенной образ жизни, в независимых странах, и это решение получило высокую оценку различных механизмов системы Организации Объединенных Наций, в том числе Специального докладчика по вопросу о правах человека и основных свободах коренных народов Джеймса Анаи.

25. Никарагуа успешно прошла периодический универсальный обзор в Совете по правам человека в ходе его седьмой сессии, которая состоялась в феврале и июне 2010 года.

26. В этом обзоре приняли активное участие все государства-члены, причем 47 из них подготовили замечания и рекомендации. Было отмечено, что правительство примирения и национального единства добилось значительного прогресса в Никарагуа в сфере поощрения прав человека, как гражданских и политических, так и экономических, социальных и культурных.

27. Государства-члены отметили, что Никарагуа приняла 14 из 16 основных международных документов по правам человека, обеспечила широкое участие населения в процессе подготовки периодического универсального доклада, а также осуществлении Плана гуманитарного развития, который предусматривает важные программы в сфере здравоохранения, просвещения и обеспечения продовольственной безопасности, такие как «Стакан молока», «Участие в производственной деятельности», «Беспроцентные кредиты», «Жилища для народа», реформа системы отправления правосудия и системы отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, доступ к правосудию для сельского населения путем создания института посредников, а также обеспечение соблюдения прав сексуальных меньшинств, в том числе создание специальной прокуратуры для сексуальных меньшинств.

28. Следует также отметить, что правительство примирения и национального единства внесло важный вклад в дело укрепления системы поощрения и защиты прав человека, поддержав кандидатуру никарагуанского эксперта Мигеля д'Эското Брокмана в качестве члена Консультативного комитета Совета по правам человека. Мигель д'Эското Брокман давно посвятил себя борьбе за права человека, а недавно выполнял функции Председателя Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и, несомненно, внесет ценнейший вклад в дело укрепления системы.

29. С учетом сказанного выше и в стремлении и далее участвовать в построении более справедливого и солидарного мира, а также в интересах поощрения и защиты прав и свобод всех народов мира Никарагуа выдвигает свою кандидатуру для заполнения вакансии в Совете по правам человека на период 2011–2014 годов.

30. Никарагуа вновь подтверждает свое обязательство и далее добиваться укрепления Совета по правам человека в интересах развития диалога, сотрудничества, обеспечения универсального характера прав человека, отказа от политизации, избирательности и обеспечения равенства для всех.

31. Правительство примирения и национального единства выражает свою признательность всем странам за их ценную поддержку кандидатуры Никарагуа на выборах в состав Совета по правам человека.

---